Ministerstvo dopravy, pôšt a telekomunikácií Slovenskej republiky
Ministry of Transport, Posts and Telecommunications of the Slovak Republic
Námestie slobody 6, 810 05 Bratislava
Slovak Republic

OSVEDČENIE O EHS TYPOVOM SCHVÁLENÍ
EC TYPE – APPROVAL CERTIFICATE

SVC NÁCHOD

Oznámenie týkajúce sa:
~~ES TYPOVÉHO SCHVÁLENIA~~[1]
ROZŠÍRENIA TYPOVÉHO SCHVÁLENIA[1]
~~ODMIETNUTIA TYPOVÉHO SCHVÁLENIA~~[1]
~~ODOBRATIA TYPOVÉHO SCHVÁLENIA~~[1]

Communication concerning the:
~~EC TYPE-APPROVAL~~[1]
EXTENSION OF EC TYPE-APPROVAL[1]
~~REFUSAL OF EC TYPE-APPROVAL~~[1]
~~WITHDRAWAL OF EC TYPE APPROVAL~~[1]

typu spojovacieho ťažného zariadenia podľa smernice 94/20/ES
of a type of a component (tow bar) with regard to Directive 94/20/EEC

ES typové schválenie č.: **e27*94/20*0232*00**
EC type-approval No.:

Rozšírenie č.: **01**
Extension No.:

Dôvod pre rozšírenie:
Reason for extension:

nový model vozidla
new type vehicle

ČASŤ I
Section I

0.1. Značka (obchodný názov výrobcu):
Make (trade name of manufacturer):

SVC Náchod

0.2. Typ a obchodné označenie(ia):
Type and general commercial description(s):

VTZ 001/002/003 – 223

0.3. Spôsob identifikácie typu, ak je vyznačený na komponente:
Means of identification of type if marked on the component:

Schválené typové číslo

Type approval number

[1] Nehodiace sa škrtnite
Strike out what does not apply

0.3.1	Umiestnenie označenia: *Location of that marking:*	**Na typovom štítku** ***On type plate***
0.5.	Názov a adresa výrobcu: *Name and address of manufacturer:*	**SVC Náchod, s. r.o.** **Pod Smrkem 2031, 547 01 Náchod** **Czech Republic**
0.7.	V prípade komponentov a samostatných technických jednotiek, umiestnenie a spôsob upevnenia ES schvaľovacej značky: *In the case of components and separate technical units, location and method of affixing of he EEC type approval mark:*	**Na typovom štítku** ***On type plate***
0.8.	Názov(názvy) a adresa (y) montážneho(ých) závodu(ov): *Name(s) and address(es) of assembly plant(s):*	**SVC Náchod, s. r.o.** **Pod Smrkem 2031, 547 01 Náchod** **Czech Republic**

SVC NÁCHOD

[1/] Nehodiace sa škrtnite
Strike out what does not apply

ČASŤ II
Section II

1.	Doplnkové informácie (kde je to potrebné): *Additional information (where applicable):*	**pozri Doplnok I** ***See Appendix I***
2.	Technická služba zodpovedná za vykonanie testov: *Technical service responsible for carrying out the test:*	**VÚD, a. s.** **Transport Research Institute, J.S.Co.** **Veľký Diel 3323, 010 08 Žilina** **Slovakia**
3.	Dátum protokolu o teste: *Date of test report:*	**09.09. 2004** ***September 9, 2004***
4.	Číslo protokolu o teste: *Number of test report:*	**101/2004**
5.	Poznámky (ak sú): *Remarks (if any):*	**pozri Doplnok I** ***See Appendix I***
6.	Miesto: *Place:*	**Bratislava**
7.	Dátum: *Date:*	**14.12. 2009** ***14th December 2009***
8.	Podpis: *Signature:*	**Ing. Ivan Kúdela** **for the minister**

9. Prikladá sa register informačného súboru archivovaného príslušnými orgánmi, ktorý typové schválenie udelil a ktorý môže byť na žiadosť poskytnutý.
The index to the information package lodged with the competent authority that has granted type approval, which may be obtained on request, is attached.
- Formulár vzťahujúci sa k prílohe III a k pripojeným výkresom
- *Application form relating to Annex III and annexed drawings*
- Montážny návod
- *Fitting instructions*
-Výkresy a návod pre pripojenie
- *Drawings and instruction for attachment*
- Protokol o teste, ako je spomenutý v bode 4
- *Test report as mentioned in item 4*
- Certifikát systému kvality výrobcu podľa ČSN EN ISO 9001:2001
- *Certificate System of Quality of manufacturer to ČSN EN ISO 9001:2001.*

SVC NÁCHOD

1/ Nehodiace sa škrtnite
Strike out what does not apply

Doplnok I
Appendix I

k osvedčeniu o EHS typovom schválení č. e27*94/20*0232*00
o typovom schválení komponentu pre mechanické spojovacie zariadenia vzhľadom na Smernicu 94/20/ES
to EEC type-approval certificate No.: e27*94/20*0232*00
concerning the component type-approval of mechanical coupling devices with regard to Directive 94/20EC

1. Doplnkové informácie
Additional information

1.1.	Trieda typu spojenia: *Class of the type coupling:*	**A50-X**
1.2.	Kategórie alebo typy vozidiel, pre ktoré je zariadenie určené alebo obmedzené: *Categories or types of vehicles for which the device is designed or restricted:*	**Seat Altea Freetrack 2007->** **Škoda Yeti 2009->**
1.3.	Maximálna hodnota D: *Maximum D- value:*	**9,51 kN**
1.4.	Maximálne vertikálne zaťaženie S v bode spojenia: *Maximum vertical load S at the coupling point:*	**75 kg**
1.5.	Maximálne zaťaženie U na točnici: *Maximum load U at the fifth wheel coupling point:*	**-** ***N/A***
1.6.	Maximálna hodnota V: *Maximum V- value:*	**-** ***N/A***
1.7.	Pokyny pre pripojenie typu spojenia na vozidlo alebo fotografie alebo výkresy bodov upevnenia na vozidle, dané výrobcom; doplnkové informácie, ak je použitie typu spojenia obmedzené na špeciálne typy vozidiel: *Instruction for attachment of the coupling type to the vehicle and photographs or drawings of the fixing points at the vehicle given by the manufacturer; additional information if the use coupling type restricted to special types vehicles:*	**pozri montážny návod** ***see fitting instructions***
1.8.	Informácie o vybavení konzolami alebo montážnymi doskami: *Information on the fitting of special towing brackets or mounting plates:*	**pozri montážny návod** ***see fitting instructions***

SVC NÁCHOD

1/ Nehodiace sa škrtnite
Strike out what does not apply

5. Poznámky:
Remarks:
Montáž spojovacieho zariadenia na vozidlo musí byť skontrolovaná vzhľadom na požiadavky Prílohy VII, pozri Prílohu I, čl. 5.10.
The installation of the coupling device to the vehicle must be checked according to requirements of Annex VII, see Annex I, par 5.10.

SVC NÁCHOD

[1/] Nehodiace sa škrtnite
Strike out what does not apply